722/05

Den 2. maj 2005 blev i sag nr. 64.695:

xxxxx xxxxx xxxxxxxx
xxxxxxxx xx xxxxx
xxxx xxxxxxxxx x

mod

International
Health Insurance
danmark a/s
Palægade 8
1261 København K

afsagt sålydende

k e n d e l s e :

Forsikringstageren, der har enkeltrejseforsikring i International Health Insurance danmark a/s, klager over selskabets afvisning af at yde forsikringsdækning for kiropraktorbehandling under klagerens ophold i Kina.

Selskabet har afvist at yde erstatning under henvisning til, at behandling af kroniske eller eksisterende sygdomme, der inden for de sidste 4 måneder før afrejsen har medført eller ændret medicinering, er undtaget forsikringsdækning,idet der således ikke foreligger et akut opstået behandlingsbehov.

Klageren har i klageskrivelsen til nævnet redegjort for sagen således:

> "Jeg vågnede natten mellem 30. og 31. oktober 2003 med rygsmerter. Det føles som et voldsomt hold i ryggen. Kontakter dagen efter Dr. K. på Beijing United Family Hospital. Modtager de efterfølgende måneder jævnligt behandlinger."

Selskabet har ved skrivelse af 9/9 2004 til nævnet anført:

"Den tegnede forsikring er en enkeltrejseforsikring med dækning Verden tegnet med tillægsdækning for bagage, privatansvar & retshjælp. Forsikringen er dækkende fra den 31. august 2003 til 16. april 2004. Forsikringen dækker alle typer rejser.

Tvisten omhandler forsikringstagers krav om dækning for kiropraktorbehandling i Kina.

Af de gældende forsikringsbetingelser § 5.4. fremgår det, selskabet yder erstatning for lægeordineret behandling hos fysioterapeut og kiropraktor, dog maks. DKK 15.000 i tilfælde af akut opstået sygdom eller tilskadekomst.

Det er en betingelse for selskabets erstatningspligt, at selskabet modtager original erklæring fra den lokalt praktiserende henvisende læge.

Af de gældende forsikringsbetingelser § 5.5. fremgår det, at forsikringen ikke dækker udgifter til behandling af kroniske eller eksisterende sygdomme, der inden for de sidste 4 måneder før afrejsen har medført:

b) vurdering eller behandling hos læge/tandlæge, som ikke er et led i kontrol,
c) ændret medicinering.

Eller hvis forsikrede:

f) er skrevet op til, henvist til eller er på venteliste til vurdering/behandling,
g) er udeblevet fra aftalte kontrolbesøg inden for de sidste 4 måneder eller på grund af tidligere udeblivelser har opgivet normale kontrolbesøg.

Forsikringen dækker ikke kontrol og behandling, herunder medicin, til at holde en kronisk eller eksisterende sygdom stabil og velreguleret. Forsikringen dækker ikke et før afrejsen kendt behandlingsbehov.

Endvidere fremgår det af forsikringsbetingelsernes § 5.6., at
Behandlende læger, speciallæger, tandlæger m.v. skal have autorisation i det land, hvori der praktiseres.

Sluttelig yder forsikringen ikke erstatning ifølge betingelserne § 21.1 a), hvoraf det fremgår, at selskabet ikke yder erstatning for udgifter, der vedrører, skyldes eller er opstået som følge af sygdomme og lidelser, der er opstået forud for forsikringens ikrafttrædelse, samt eventuelle følger af sådanne sygdomme og lidelser,

Planlagt rejseperiode var 31. august 2003 - 6. april 2004

Sagsfremstilling

Vi modtager d. 20. november 2003 en skadeanmeldelse vedrørende udgifter til kiropraktorbehandling i Kina.

M.G.H. [klageren] skriver i sin anmeldelse at hun:
Vågner med rygsmerter om morgenen d. 31. oktober 2003. Går ud fra jeg har gjort en forkert bevægelse i søvne.

Vi kontakter M.G.H.'s egen læge M.A.-F. … d. 21. november 2003, vi spørger vedrørende eventuelle eksisterende ryglidelser samt behandling og medicinering i den forbindelse.

M.A.-F. oplyser os d. 26. november 2003 (bilag 1), at M.G.H. er opereret for lumbal discusprolaps i november 2001. Pga fortsatte rygsmerter indkaldes M.G.H. til scanning i januar 2002, hvor der ikke konstateres ny discusprolaps, men komplikationer ved arvævsdannelser som følge af operationen.

Yderligere oplyses at M.G.H. har modtaget behandling hos praktiserende anæstesiolog S.A., der har behandlet med akupunktur med god fremgang. M.A.-F. skriver, at M.G.H. stadig har behov for behandling med analgetica og umiddelbart inden afrejse til Kina har fået udskrevet Dolol (gigtpræparat) til sin Kinarejse.

Vi har yderligere spørgsmål til M.A.-F., hvorfor vi kontakter hende d. 16. december 2003.

Vi spørger til, om M.G.H. har modtaget smertelindrende behandling med Dolol inden afrejse til Kina og i givet fald, hvornår der sidst har været ændring i medicinering.

M.A.-F. svarer os i sit brev d. 16. december 2003 (Bilag 2), at hun har oplyst et forkert præparat. M.A.-F. har udskrevet Diclofenac Retard 50 mg. 1 tbl. 3 gange dagligt d. 25. august 2003 og ikke Dolol.

I perioden fra 1. maj 2003 og op til afrejse d. 31. august 2003 har M.G.H. fået udskrevet Voltaren Retard 50 mg, 10 stk. d. 14. august 2004. (17 dage inden afrejse til Kina).

Oplysningerne fra M.A.F. er forelagt International Health Insurances lægekonsulenter. Deres vurdering er, at behandlingsbehovet i Kina kan relateres til ryglidelsen lumbal discusprolaps, som M.G.H. har været opereret for samt efterfølgende modtaget akupunkturbehandlinger og medicin for helt op til afrejsetidspunktet.

Vi modtager løbende kiropraktorregninger for behandlinger i perioden fra 31. oktober 2003 til 4. marts 2004 fra M.G.H. for behandling hos kiropraktor i Kina, F.K.D.C. (herefter F.K.).

Vi modtager efterfølgende epikrise fra såvel F.K. og M.A.-F. (Bilag 3), hvori de vurderer, at de opståede rygsmerter i Kina ikke kan relateres til lumbal discusprolaps eller følgerne heraf. F.K. og M.A.-F.'s vurdering er forelagt vores lægekonsulenter, der ikke har fundet anledning til at ændre vores afgørelse af d. 19. december 2003.

Behandling af kroniske eller eksisterende sygdomme, der inden for de sidste 4 måneder før afrejsen har medført ændret medicinering, er undtaget forsikringsdækningen.

Kontrol og behandling herunder medicin, til at holde en kronisk eller eksisterende sygdom stabil og velreguleret, er ikke omfattet forsikringen, da der ikke er tale om et akut opstået behandlingsbehov.

5. 64.695

Vi afviser dækning for M.G.H.'s omkostninger til kiropraktorbehandling i Kina, idet M.G.H. har haft et behandlingsbehov (i form af smertestillende medicin) umiddelbart inden afrejse og ryglidelsen kan derved ikke betegnes som værende stabil."

Hertil har klageren i skrivelse af 26/9 2004 til nævnet bl.a. anført:

"1. kommentar:

Det er korrekt, at jeg umiddelbart inden afrejse til Kina, anmoder M.A.-F. om medicin som en sikkerhedsforanstaltning dersom jeg skulle være så uheldig at pådrage mig en ny diskusprolaps i et land hvor jeg ikke forud kendte til landets sundhedssystem.

IHI undlader at referere det andet afsnit i min læges (M.A.-F.) redegørelse, hvori der pointeres: 'Patienten møder op i konsultationen med en uåbnet pakke Diclofenac, som hun ikke har anvendt under opholdet'.

Når jeg ikke har anvendt den medbragte medicin, skyldes det at mine rygsmerter i Kina var så væsentlig forskellige fra smerterne fra min diskusprolaps.

Jeg var overbevist om, der var tale om et voldsomt akut hold i ryggen, hvilket også blev bekræftet på 'Beijing United Hospital' af læge og kiropraktor F.K.

2. kommentar:

Som korrekt oplyst af min læge M.A.-F. er jeg opereret for lumbal discusprolaps i november 2001 og er erklæret rask. Imidlertid har jeg i en periode i 2001-2002 været i smertebehandling med akupunktur p.g.a. arvævs-dannelser umiddelbart efter operationen. IHI skriver at jeg 'har modtaget akupunktur-behandlinger helt op til afrejsetidspunktet'. Dette er ikke korrekt men misvisende. Jeg blev senest behandlet med akupunktur i 2002.

3. kommentar:

Jeg har 2 gange siden min operation i 2001 modtaget Voltaren Retard, som er gigtmedicin mod smerter. Dette har intet at gøre med mit akutte opståede hold i ryggen i Kina.

4. kommentar:

Endelig og afsluttende har jeg at bemærke, at jeg i sand overbevisning erklærer, at jeg ved at udsagnet om min lidelse i Kina er 100 % korrekt og sandfærdig. Hertil kan tilføjes at både min læge i Danmark (M.A.-F.) og min læge i Kina (F.K.) bekræfter, at rygsmerterne var et akut opstået hold i ryggen og ikke kan relateres til min tidligere operation for lumbal diskusprolaps."

Heroverfor har selskabet ved skrivelse af 8/10 2004 til nævnet anført:

"1. kommentar:

Vi bekræfter, at vi i vores skrivelse til Ankenævnet for Forsikring ikke nævner, at M.G.H. vender tilbage fra sit ophold i Kina med en uåbnet pakke Diclofenac.

Vi har ikke vurderet, at det er relevant for sagens afgørelse.

Det afgørende er, at der er ordineret Diclofenac umiddelbart inden afrejse til Kina, et analgetica gigtpræparat der ikke ordineres uden at der er grundlag for det.

2. kommentar:

Det er korrekt at vi i vores skrivelse til ankenævnet skriver:

… *M.G.H. har været opereret for samt efterfølgende modtaget akupunkturbehandlinger og medicin for helt op til afrejsetidspunktet.*

M.G.H. har modtaget akupunkturbehandlinger i perioden 2001 - 2002 pga. arvævsdannelser med god bedring.

Vi beklager naturligvis fejlen, men fastholder vores tidligere afgørelse."

Klageren har nærmere uddybet sine synspunkter.

Af læge M.A.-F.'s erklæring af 15/7 2004 fremgår:

"Det skal anføres at, i forbindelse med patientens bedring af rygsmerterne postoperativt, ikke har fået uskrevet analgetica siden nov. 02 og indtil afrejsetidspunktet. Pati-

enten møder op i konsultationen med en uåbnet pakke Diclofenac, som hun ikke har anvendt under opholdet.

Det akutte lændehold, som patienten fik under sit ophold i Kina, kan ikke relateres til den tidligere diskusprolaps."

Af forsikringsbetingelserne fremgår bl.a.:

"5.5 Forsikringen dækker ikke udgifter til behandling af kroniske eller eksisterende sygdomme, der inden for de sidste 4 måneder før afrejsen har medført:

…

b) vurdering eller behandling hos læge/tandlæge, som ikke er et led i kontrol,

c) ændret medicinering.

…

f) er skrevet op til, henvist til eller er på venteliste til vurdering/behandling,

g) er udeblevet fra aftalte kontrolbesøg inden for de sidste 4 måneder eller på grund af tidligere udeblivelser har opgivet normale kontrolbesøg.

…

5.6 Behandlende læger, speciallæger, tandlæger m.v. skal have autorisation i det land, hvori der praktiseres.

…

§ 21 Undtagelser fra erstatning

21.1 Selskabet yder ikke erstatning for udgifter, der vedrører, skyldes eller er opstået som følge af:

a) sygdomme og lidelser, der er opstået forud for forsikringens ikrafttrædelse, samt eventuelle følger af sådanne sygdomme og lidelser (jf. dog § 5.5)"

Nævnet udtaler:

Nævnet finder at måtte lægge til grund, at ordinationen af pillerne til rejsen var en sikkerhedsforanstaltning i tilfælde af, at følgerne af operationen udløste smerter under rejsen. Nævnet finder også at måtte lægge til grund, at dette ikke skete, ligesom klageren heller ikke benyttede sig af pillerne, jf. udtalelsen fra klagerens læge.

Da nævnet herefter lægger til grund, at der ikke er årsagssammenhæng mellem den lidelse klageren blev behandlet for i Kina, og den lidelse klageren blev opereret for, ligesom medicinordinationen for den opererede ryglidelse ligger mere end 4 måneder tilbage, finder nævnet, at skaden er erstatningsberettigende.

Derfor

b e s t e m m e s :

Selskabet, International Health Insurance danmark a/s, skal anerkende, at klagerens kiropraktorbehandling i Kina er erstatningsberettigende og skal inden for policens dækningsmaksimum betaler klageren udgifter dertil med tillæg af renter i henhold til forsikringsaftalelovens § 24.

J. Hermann